

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Produktdatenaustausch in der  
technischen Gebäudeausrüstung  
Abläufe und Rückstauverschlüsse für Gebäude- und  
Grundstücksentwässerung  
Product data exchange in the building services  
Drains and backwater valves for building and  
property drainage

VDI 3805  
Blatt 38 / Part 38

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
<b>1 Anwendungsbereich.....</b>	<b>2</b>	<b>1 Scope.....</b>	<b>2</b>
<b>2 Normative Verweise.....</b>	<b>2</b>	<b>2 Normative references.....</b>	<b>2</b>
<b>3 Begriffe.....</b>	<b>2</b>	<b>3 Terms and definitions.....</b>	<b>2</b>
<b>4 Produktstruktur.....</b>	<b>2</b>	<b>4 Product structure.....</b>	<b>2</b>
<b>5 Datensatzaufbau.....</b>	<b>8</b>	<b>5 Data record structure.....</b>	<b>8</b>
5.1 Dateinamen.....	8	5.1 File names.....	8
5.2 Datensatzbeschreibung.....	8	5.2 Record description.....	8
<b>6 Anwendungsbeispiel – Abläufe und Rückstauverschlüsse für Gebäude- und Grundstücksentwässerung.....</b>	<b>40</b>	<b>6 Application example – Drains and backwater valves for building and property drainage.....</b>	<b>40</b>
Schrifttum .....	44	Bibliography.....	44

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)  
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Produktdatenaustausch  
VDI-Handbuch Sanitärtechnik

## Vorbemerkung

Der Inhalt dieser Richtlinie ist entstanden unter Beachtung der Vorgaben und Empfehlungen der Richtlinie VDI 1000.

Alle Rechte, insbesondere die des Nachdrucks, der Fotokopie, der elektronischen Verwendung und der Übersetzung, jeweils auszugsweise oder vollständig, sind vorbehalten.

Die Nutzung dieser Richtlinie ist unter Wahrung des Urheberrechts und unter Beachtung der Lizenzbedingungen ([www.vdi.de/richtlinien](http://www.vdi.de/richtlinien)), die in den VDI-Merkblättern geregelt sind, möglich.

Allen, die ehrenamtlich an der Erarbeitung dieser Richtlinie mitgewirkt haben, sei gedankt.

Eine Liste der aktuell verfügbaren und in Bearbeitung befindlichen Blätter dieser Richtlinienreihe sowie gegebenenfalls zusätzliche Informationen sind im Internet abrufbar unter [www.vdi.de/3805](http://www.vdi.de/3805).

## Einleitung

Die Grundlagen für den Produktdatenaustausch sind in der Richtlinie VDI 3805 Blatt 1 für die Produkte der technischen Gebäudeausrüstung (TGA) geregelt. Damit sind das generelle Produktdatenmodell und die zugehörige Datensatzstruktur vorgegeben. Von Produktgruppe zu Produktgruppe bestehen in der Produktelementbeschreibung wesentliche Unterschiede, die eine detaillierte Beschreibung in einzelnen Folgeblättern notwendig machen. Damit erhält jede Produktgruppe ein eigenes Richtlinienblatt.

## 1 Anwendungsbereich

Die Richtlinie beschreibt die Struktur und den Aufbau von Datensätzen zum digitalen Austausch von Produktdaten für den Produktbereich *Abläufe und Rückstauverschlüsse für Gebäude- und Grundstücksentwässerung und Zubehör* auf der Basis der Richtlinie VDI 3805 Blatt 1.